



CONTACT

Paris, France
paulmartinezsd@outlook.com
+33 7 66 54 64 39
paulmartinezsound.com/en
Driving licence (car and motorcycle)

SKILLS

Lip-sync editing
Dialogue editing
Voice recording and ADR
Stereo and 5.1 mixing
Audio restoration
Sound design and Foley
Field recording

TOOLS

Pro Tools · iZotope RX 10 & Hush ·
FabFilter, Waves · Soundly ·
Virtuoso · Zoom H6essential

LANGUAGES

French, Spanish, Catalan
Native
English
C1 / C2
German
B1 / B2
Ukrainian
Preparing for B1
Italian, Dutch
A2

INTERESTS

Documentary filmmaking and
animation · Ukrainian culture, music
and cinema · Languages · Climbing
and surfing · From Pink Floyd to
Vivienne Mort

PAUL MARTINEZ

SOUND ENGINEER · LIP-SYNC & DUBBING EDITOR



Sound engineer specialising in dubbing: I sync French dubbed voices as closely as possible to the original lip movements. Lip-sync editing, recording and mixing for Dubbing Brothers, MJM and Sharly Dubbing, on Netflix and Disney+ series, theatrical films and Canal+ programmes.

EXPERIENCE

Lip-sync editor · Dubbing Brothers, Paris Since April 2026
Lip-sync editing of French versions of Netflix and Disney+ series: The Gentlemen, Monster, Futurama, Criminal Minds: Evolution...

Dubbing mixing engineer · MJM Post Production, Paris Since December 2025
Lip-sync editing and mixing of dubs for cinema and Canal+: Le Dernier Souffle d'un Yakuza, Saccharine, Odyssey...

Recorder (dubbing recording engineer) · Sharly Dubbing Production, Charenton-le-Pont Since February 2025
Voice recording, lip-sync editing and mixing for international films and series.

Dubbing recording engineer · Adrenaline Studios, Lyon Nov 2025

Live sound technician and sound designer · Décapadiot Festival 2024 & 2025
Real-time, improvised soundscapes with live performers, live mixing and stage changeovers.

Dubbing sound intern · Sharly Dubbing Production Aug 2024 – Mar 2025
Session preparation, lip-sync editing and recording alongside the sound engineers.

Dubbing sound assistant · Dubbing Brothers, Paris April 2024
Dialogue sync on "Inside Out 2" and "Kingdom of the Planet of the Apes". Session preparation and quality control in Pro Tools.

Sound designer and field recordist · Independent and school projects: ARTFX, ENSAD, Nikon Film Festival 2023 – 2025
Sound design, editing and 5.1 mixing for short films and animation. Pittura won the 2025 VES Award for Outstanding Visual Effects in a Student Project, in Los Angeles.

SELECTED CREDITS

NETFLIX	Monster: The Lizzie Borden Story · The Gentlemen (season 2)
DISNEY+	Adults · Chad Powers · Merry Berry Love · Perfect Crown · Sorcières Academy · Wizards Beyond Waverly Place · Futurama
CINEMA	Le Dernier Souffle d'un Yakuza · Saccharine · A New Dawn · Bambi: The Reckoning · The Dreadful
CANAL+	Odyssey · Seaside Crimes · Takander
ALSO	Criminal Minds: Evolution · Mal d'amour · Dante · Pororo: Underwater Adventure · The Royal Cat · Under Fire · I Love This Job · Parsley
SHORT FILMS	Entre eux deux (5 awards, incl. Rookie Awards 2025) · Pittura (2 awards, incl. VES Awards 2025) · Kill la Blonde · Master of Chords · Par-delà les Nuages · Sweet Home · The Ashes of Tummo · Charbon

EDUCATION

Training in sound design and audiovisual post-production · Slope Audio 2023 – 2024
Training, in partnership with ARTFX, Montpellier

Electronic music production · SAE Institute, Amsterdam 2021 – 2022



Clips, films and
projects on my
website